

文言浅说



黑龙江人民出版社

文 言 浅 说

宇 文 仲

黑 龙 江 人 民 出 版 社

1976年·哈尔滨

文言浅说

宇文仲

黑龙江人民出版社出版

(哈尔滨市道里森林街14-5号)

哈尔滨印刷二厂印刷

黑龙江省新华书店发行

开本 787×1092 毫米 1/32 · 印张 2 10/16 · 字数 40,000

1976年8月第1版

1976年8月第1次印刷

印数 1-60,000

统一书号：9093·7

定价：0.19 元

目 录

前言	(1)
一、文 字	(4)
1. 繁简字	(4)
2. 异体字	(8)
3. 通假字	(12)
4. 异读字	(18)
二、词 汇	(26)
1. 古今词义的演变	(26)
2. 实词和虚词	(31)
3. 词和词组	(38)
4. 成语	(43)
三、语 法	(53)
1. 虚词	(53)
2. 词类的活用	(63)
3. 词序	(73)
4. 省略	(76)

前 言

文言是在先秦两汉语言的基础上形成的古代书面语言，它属于古代汉语的范畴。

文言既是属于古代汉语的范畴，而我们是现代人，彼此用来交流思想的语言是现代汉语，为什么要了解古代汉语的知识呢？

伟大领袖毛主席教导我们说：“不但要懂得中国的今天，还要懂得中国的昨天和前天”，“中国的长期封建社会中，创造了灿烂的古代文化。清理古代文化的发展过程，剔除其封建性的糟粕，吸收其民主性的精华，是发展民族新文化提高民族自信心的必要条件，但是决不能无批判地兼收并蓄。”今天的中国是历史的中国的继续和发展。总结历史上阶级斗争和路线斗争的经验，有助于我们提高阶级斗争和路线斗争的觉悟，增强贯彻执行党在社会主义历史时期的基本路线的自觉性，用马列主义、毛泽东思想占领哲学、历史、教育、文学、艺术、法律等在内的整个上层建筑领域，反修防修，巩固无产阶级专政。

为了懂得中国的昨天和前天，总结历史上阶级斗

争和路线斗争的经验，就要阅读古代文献。可是我国的古代文献都是用当时的语言，即古代汉语记录的。今天去阅读它，分析研究它，首先会碰到语言文字上的困难。这一关不突破，就会影响到对古代文献的理解。因此，提高阅读文言文的能力，对了解中国的历史具有一定的意义。

阅读文言文，虽然有一定的困难，但也并不是很难的事。因为现代汉语跟古代汉语有其继承和发展的关系，二者虽然有不同之处，但是也有相同之处。就词汇来说，现代汉语的基本词汇，许多都是古今意义相同的。有些词古今的意义虽有差别，但也可找出它们之间的某种联系。就语法来说，古今语法基本上是相同的。古今汉语的遣词造句都是借助于两种手段：一是词序，一是虚词的语法作用。在词序或虚词的语法作用上，古今汉语虽然有差异，但也是有规律可循的。古今汉语的这一渊源关系给我们掌握文言文的有关知识提供了一个方便的条件。批林批孔以来，广大工农兵登上上层建筑舞台，评注和批注了大量的法家和儒家的书籍。这一事实说明，只要我们有为革命而学的正确指导思想，经过努力，就能克服困难学好文言知识。

《文言浅说》这本小册子是为了帮助初学的同志了解文言知识编写的。在编写中，力求从古今汉语不同

特点的比较中，简要说明阅读古代文献经常遇到的有关文字、词汇、语法等方面的问题。例句主要是从历代法家著作中选择的，也适当从其他著作中选择了一些。为了帮助读者理解，对例句作了必要的注释和翻译。例句的注释和译文兼采批林批孔以来各方面的意见。

由于编写者思想水平和业务水平都很低，在古汉语知识的介绍上和例句的选择、注释、翻译上，一定存在着不少缺点和错误，衷心希望同志们批评指正。

一、文 字

1. 繁 简 字

从繁到简是汉字形体发展的总趋势。在中国历史发展的各个不同时期，都产生了新的简化字，或者代替原来的繁体字，或者与原繁体字并行于世。简化字的产生，本来是一件可喜的事情，可是在长期的封建社会里，封建统治阶级和下层民众对待简化字的态度是截然不同的。封建统治阶级把文字视为“典籍根本”，奉若神明，而把在民间产生的简化字称作“近鄙字”或“俗字”，并且对简化字的流传给以种种的限制，以便维护他们对文字的垄断，进而维持他们的反动统治。例如，“尽”字作为“盡”的简化字，至少也有上千年的历史，可是在旧中国有人把“盡”字写作“尽”，就会被腐儒们讥讽为“尺二秀才”。这种对使用简化字的嘲笑，反映了封建统治阶级对待简化字的恶劣态度。尽管封建统治阶级对简化字进行压抑和抵制，可是简化字却以自己的强大生命力活跃在民间。

建国以后，在党和毛主席的关怀下，汉字进行了有计划、有步骤的改革。汉字的简化工作就是其中的一个重要环节。二十多年来，对固有的和解放后新出现的简化字，广泛征求意见，详细审订。对其中合理的简化字由国务院分批公布实行，废除了对应的繁体字。现行的简化字，有一些是借用笔划较少的原有汉字，而这些原有的汉字在古代另有不同的意义；有的则是几个繁体字的简化字，而这几个繁体字在意义上又各不相同。因此，在阅读文言文时，就需要注意古今文字的差异和文字繁简体的对应关系。这里我们简要地介绍一下这两种情况。

第一，有些简化字是古代原有的字，而这些原有的字与今天简化字的繁体字在意义上又各不相同。例如，现在“里”是“裏”的简化字，可是“里”字却古已有之。古代的“里”字和“裏”字在意义上是不同的。文言文中“里”字常用的含义有两种：一是居住的处所，如“乡里”（一万二千五百家为一乡，二十五家为一里）；一是计算路程的单位，如“失之毫釐，差以千里”。在现代汉语里，作为路程单位的“里”仍被沿用着，但是作为处所的“里”却很少使用。即使有些城市把居民点称为“××里”（如“永安里”、“和平里”），然而我们常常并不去考究这“里”字的意义。正是因为现代汉语中作为处所的“里”字已经很少使用，或者即使使用，人

们也并不留意；所以，它原来作为“处所”的意义就不被一些同志所熟知，甚至根本不知道它的这一含义。在这种情况下，阅读文言文时就会出现文字上的障碍。例如：

(1) 乡里相比，什伍相保。《《吴子·治兵》》

【注释】 比：编制。什伍：十人为什，五人为伍。

【译文】 把同乡同里的人编在一起，同什同伍的人彼此作保。

(2) 士卒坐陈者，里有书社。《《商君书·赏刑》》

【注释】 坐陈：临阵。陈通“阵”。书社：乡村比较小的聚居单位。

【译文】 临阵的战士〔都因受封〕在乡村占有庄园。

这两个例句中的“里”字都不是“裏”的简化字。例(1)中的“乡里”不能解释为“乡内”或“乡间”；例(2)中的“里”也不能解释为“内外”的“内”或“中间”的“中”。

我们再举几个今简化字跟古代原有字容易混淆的字例：

云——雲	余——餘	干——乾
斗——鬪	征——徵	广——廣
筑——築	威——威	御——禦
机——機	适——適	

上面这些简化字都是古代原有的字，而且与它相对应的繁体字在意义上有所不同。在文言文中，“云”是“说”的意思；“余”是第一人称代词；“干”是“谋求”的意思；“斗”是量器；“征”是“讨伐”的意思；“广(ān)”是屋脊；“筑”是一种乐器；“咸”是副词，相当于现代汉语的“都”；“御”是“驾御”的意思；“机”是一种树木的名称；“适(kuò)”是“迅速”的意思，常用于人名。当我们在阅读文言文时，就要了解这些字原来的含义，不能把它看作是某繁体字的简化字。

第二，一个简化字代替两个以上的繁体字，而所代的繁体字，彼此间在意义上又各不相同。譬如，“获”字是“穫”和“獲”两个字的简化字，而“穫”是“收穫”的意思；“獲”是“獲得”的意思。在现代汉语里，“穫”和“獲”简化为一个“获”字，是不会发生误会的。这是因为汉语词汇的发展，逐渐由单音节趋向于复音节。“穫”和“獲”这样单音节词已经派生出好多复音节词，作为它们原来的单音节词“穫”或者“獲”，在一般情况下已不再单独使用。但是在文言文中，它们却是单独使用的。当我们在阅读用简化字排印的古籍时，就应该辨别出“获”字到底是“穫”的简化字呢，还是“獲”的简化字。例如：

(3) 春耕，夏耘，秋获，冬藏。（晁错：《论贵粟疏》）

【注释】 耘：除草。获(穫)：收割。

【译文】 春天耕种，夏天除草，秋天收割，冬天储藏。

(4) 周获麟，麟似獐而角。《《论衡·讲瑞篇》》

【注释】 获(獲)：猎获。麟：即麒麟。

【译文】 周代猎获到麒麟，麒麟象头上长角的獐。

例(3)中的“获”是“收获”的意思；例(4)中的“获”是“捕获”、“猎获”的意思。

类似这种情况的简化字，再如：

历——歷·曆

发——發·髮

复——復·複·覆

上面几个例字中的“歷”是“經歷”或“超越”的意思；“曆”是天地运转的规律。“發”有“發起”、“開發”、“奮發”、“發揮”等义；“髮”是“頭髮”的意思。“復”是“重複”的意思；“複”是“複疊”或“複雜”的意思；“覆”是“答覆”、“反覆”的意思。

当我们在遇到用简化字刊印的古籍时，应当对某简化字所代的几个繁体字字义的区别，有一个初步的了解，这样，在词义上才不致于张冠李戴。

2. 异体字

本来是一个字，但有不同写法的字，叫异体字。

例如：峰、峯，眇、眇，蹄、蹠，等等。异体字同繁体字一样，也会给我们带来不少麻烦。不仅解放前出版的书籍中保留了大量的异体字，就是解放后重印的古籍里，也保留了大量的异体字。如果我们不熟悉哪两个（或几个）字是异体字，就要为翻字典而花费许多时间；甚至即使查字典也未必能查到。

批林批孔以来，各出版单位相继印行了一批法家著作。在这些近年来重印的古籍里，仍然保留了不少的异体字。就以中华书局 1974 年重印的《曹操集》来说吧，粗略地翻检一下，就发现有如下许多异体字：

彊(强) 歎(叹) 揜(掩) 蓋(盖) 媿(愧)
鍼(针) 敘(叙) 恆(恒) 汙(污) 麤(粗)
嘩(哗) 牀(床) 鼃(蛙) 況(况) 瑜(瑜)
廡(廡) 蓄(蓄) 闇(暗) 斐(飞) 總(穗)

上面括号里的字是常用字，括号外面的字是常用字的异体字。对这些异体字，如果有注释说明它是某字的异体字，倒可以减少一道文字上的障碍。但是目前还有不少重印的古籍没有注释，或者有注释但并不是对每一个异体字都给予注释。在这种情况下，异体字就影响了我们对字义的理解。

有些异体字，从字体结构上或许可以勉强认出，例如：(一)汙(污)、況(况)、瑜(瑜)、蓄(蓄)；(二)肓(胸)、槩(概)、蚤(蚊)、峯(峰)、藁(稿)等。

(一)组中各异体字跟它的常用字相比较，其字画绝大部分都相同，只是个别的字画不同：或者多一笔，或者变形。(二)组中各异体字跟它的常用字相比较，虽然都由两个相同部分组成，但是它们的排列结构，却有有的是左右，有的是上下。对上述这些异体字，如果动动脑筋还是可以认出的。

有些异体字仅仅凭借字体结构是无法辨认的。例如：

(5) 不从其瑕而攻之，天下皆彊敌也。(《诸葛亮集·兵法》)

【注释】 瑕：本指玉石上的斑点，这里引申为敌方的薄弱之处。彊：同“强”。

【译文】 不从敌方的薄弱之处去攻击它，天下就都是强敌了。

(6) 墨子为木鸢，三年而成，蜚一日而败。(《韩非子·外储说左上》)

【注释】 墨子：墨翟，墨家学派的创始人。鸢(yuān)：鹰的一种。蜚：同“飞”。败：坏。

【译文】 墨子做鸢鸟，三年做成了，飞了一天就坏了。

(7) 摇木者一一撮其叶则劳而不徧，左右拊其本而叶徧摇矣。(《韩非子·外储说右下》)

【注释】 撮：拉，拽，牵引。徧：同“遍”。拊(fǔ)：拍，打。

【译文】 摇撼树的人一个叶一个叶地去拽，即使再辛苦也不能使所有树叶都摇动；左右拍打树干，所有树叶就都能摇动。

象上述例句中的“疆”、“蜚”、“徧”等字，仅从字体结构上看，就不太容易同它们相对应的常用字连系在一起。这一类字，在重印古籍的时候如果不把它们改为常用字，对我们来说简直就是一些生字。

掌握异体字，可以采用两种方法：一是类推；一是查阅有关字书。所谓类推，是用我们已知的常用字通过排比归纳推断其异体字。譬如，“俯”字是我们常见的字，经常组成“俯仰”、“俯瞰”、“俯首”、“俯拾”等词组。如果我们发现在这些词组里，不是写作“俯”，而是写作“俛”，那么，就可以推断出这个“俛”字是“俯”字的异体字。采用类推的办法，必须有一个前提，那就是对该异体字的常用字的各种用法有大概的了解；否则就无从类推。比方说，“俯瞰”这个词组我们根本就没有接触过，那么，当我们看到“俛瞰”的字样，也就不可能联想到“俛”和“俯”两个字的关系。所以，类推的办法是有局限性的。我们对于一些捉摸不定的异体字，最好是查阅字书或向别人请教。《新华字典》是一本比较容易找到的字书，这里面就收有异体字。《新华字典》中的异体字是以括号的形式附在其常用字的后面的。我们可从熟悉的常用字去寻检其异

体字。

文化部和文字改革委员会于1955年12月发布的《第一批异体字整理表》汇集了810组异体字，为我们初步地掌握异体字提供了一个方便的工具。

3. 通假字

古人用字，在有词无字的情况下，就找一个同音字(或音近字)来代替。譬如“西”字，我们都很熟悉它，是一个表示方位的词。但是这个字的原始意义并不是“东西南北”的“西”，而是“鸟在巢上”的意思。因为最初“东西南北”的“西”有词无字，于是就把“鸟在巢上”的“西”字拿来借用。除了这种情况以外，古人用字，即使在本有其字的情况下，有时也以同音字(或音近字)来代替。这种同音字(或音近字)的相互借用，通常被称为“通假”。古代文献中通假的现象几乎随处可见。如果缺乏通假的知识，会影响到对字面的理解。请看下面的例句：

(8) 服者不禽，格者不舍。 (《荀子·议兵》)

【注释】 服者：不战而退的敌人。格者：抵抗的敌人。

【译文】 不战而退的敌人，不再去追获他了，拼死顽抗的敌人，决不放过他。

(9) 竟内之民争以为荣，莫以为辱。《《商君书·靳令》》

【注释】莫：没有人。

【译文】国内的人民都认为〔这样做〕是光荣，没有人认为〔这样做〕是耻辱。

(10) 以佚力与罢力战。此谓以生人力与客死力战。《《商君书·兵守》》

【注释】佚力：经过休整的兵力。罢力：疲劳的兵力。生人力：养精蓄锐的生力军。客：指来攻城敌方部队。古代称攻者为客，守者为主。死力：疲弱之力。

【译文】用休整过的兵力跟疲劳的兵力作战，这就叫做以我的精锐部队与敌的疲弱部队作战。

上面三个例句，“禽”的本义是飞鸟的总称，因与“擒”同音，在例(8)中作“擒”的假借字。“竟”的本义是终止的意思，因与“境”同音，在例(9)中作“境”的假借字。“佚”的本义是遗忘的意思；“罢”的本义是休止的意思；因分别与“逸”、“疲”同音（或音近），在例(10)中分别作“逸”和“疲”的假借字。

通假字与异体字不同。异体字的某一组，我们对其中常见的一个字是熟悉的，而对它的异体则不熟悉。通假字的双方，我们可能都认识，但在具体句子中的某字，却不能按它的本义去解释，而需要用它通假的对方的字义去解释。譬如，不能把“服者不禽”中的